

ELS TREVALLS SE PUBLI-
QUEN BAIX LA RESPON-
SABILITAT DE LLURS
AUTORS
NO'S RETORNEN ELS ORI-
GINALS

RENOVACIÓ

Setmanari Nacionalista Republicà

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ:
RAMBLA DE SANT JOAN, 50, BAIXOS — TELÉFON 256

TARRAGONA, Diumenge, 9 de Juny de 1918

ESTABLIMENT TIPOGRÀFIC:

LLORENS I CABRÉ — CARRER DE FORTUNY, NÚM. 4

No passarán

Novament els exèrcits germànics han sigut continguts, i aquesta vegada a vore del Marne...

Aquest nom, per si sol, te per nosaltres una grandíssima importància. Sols al pronunciar lo sentim com un coratgement qu'ens envolcalla. Qui no recorda les memorables jornades al Marne en 1914? No passaren a les hores i no passarán ara!

Ens ho fá dir els nostres grans desitjos. Ens ho fá dir la confiança depositada en els immensos soldats de la heroica França.

França triomfará! Les reserves estan intactes i aquestes reserves han de portar al mon, al igual que les reserves revolucionaries portaren el triomf de la igualtat i fraternitat abolint les castes privilegiades, el triomf de la justicia!!

Mentre's tant, Paris... aquest Paris de nostres amors podrà mostrar al mon l'exemple de la seva serenitat i del seu seny.

Descansa Paris, descansa...

El guaita vigila per tu! El soldat de França vella!

No passarán!!!...

CONTINUA L'EQUIVOC

En el Congrés ha quedat ben clarament exposada la situació del nostre país i les conseqüències per a l'esdevenir si els Gòverns de la nació no veuen de corregir de soca i arrel la marxa general dels afers nacionals.

Aquesta exposició feta amb sinceritat i honradesa era de creure que produria una convulsió en els homes encarregats de la direcció de l'Estat, sobre tot d'aquells que a cada moment tenen en sa boca la paraula renovació.

Més, els fets, desgraciadament, no venen a confirmar aquelles esperances que en qualsevol país que no fos el nostre haurien servit de allïciorament, no; és tan podrida la soca, que molt ens temem que no hi haurà altra remei que arrencar-la per a acabar amb la seva podridura, no serà ja possible sostenir-la amb noves injeccions.

De aquest Govern era d'esperar per lo menys que lo poc que fés, lo curt del seu programa governamental, fos acompanyat de una serietat plena, de un esperit de justícia que encarnés en el país, per a que's revestís de una autoritat que be ho requereix la composició del mateix; més, no ha sigut així. De aquells homes que formen el Govern, alguns ja sabiem que era inútil ni tractar de transformar-los, però n'hi ha d'altres que les apariències podrien fer creure que tal volta sacudiren per sempre més aquells procediments de corrupció o, per lo menys, no presentarien cap projecte a les Corts que no fos el veritable sentir i pensar d'ells.

Pero... no ho han fet així, i sinó per a mostra basterà un botó.

S'està discutint en el Congrés la llei de Reformes militars i-deu saber el poble, deu saber el país, el perquè's discuteix aquesta llei i el perquè'l Govern apenes si admetrà cap esmena al mateix, és qüestió de dir al públic lo que senten i pensen tots els capitostos de l'actual Govern, perquè's vegi clarament que se segueix enganyant al país amb aquells equívocs que d'antic venen usant els governants de la dinastia actual.

Els be saben que les Reformes militars, ni son les que convenen al país ni d'elles n'ha de quedar gens satisfac-

ta la classe militar, ells be saben que és una inoportunitat la presentació de aquesta llei (fa pocs dies ho deiem en aquest mateix setmanari), ells be saben que la part econòmica d'aquest problema és impossible sostener-la sense anar-s'en a la bancarrota. Tot això, ells, els governants ho saben, i sabent-les totes aquestes coses, encara el presenten el projecte i será llei d'aquí a pocs dies. ¿I sabeu per què?

En primer lloc, per manca de valentia i autoritat per a saber-se imposar als convencionals i, en segon lloc, i aquest, segurament, és el més reprimindible, porque veuen que aprovant-se aquesta llei, obra exclusiva d'en La Cierva, l'ensorraran per sempre més i li traïrran del seu costat al element militar que avui el té com a un ídol i així ells, aquells governants d'are, van a veure si al ensorrar an en La Cierva es sumen an aquest element únic que's hi resta per a continuar governant al país i sostener la dinastia.

Aquesta, i no altra es la realitat de la aprobació de la llei de Reformes militars. Que els importa en ells que no convingu ni al país ni al exèrcit. Que els importa a n'ells que al país li costi una porció de milions que no han de servir per a res, que els importa que's perdi un temps de reconstitució que tant apremiant es en els actuals moments en que's debat amb tanta sang la sort del mon! Que els importa tot això, si ells no tenen altre país, ni altre interès que el poguer gaudir de les riendes del poder.

Es així, doncs, com aquells governants poden captar-se les simpaties del poble? Es amb aquells procediments, propis de esperits mesquins, com aquells homes poden continuar amb serietat la governació del Estat espanyol?

No, i mil voltes, no.

Es llensen novament i de una manera vertiginosa al precipici i se hi llenen sense que trobin en el seu camí un aturador; anem de dret al principi del fi.

Perque tinguen en compte que la dèria principal que els porta a la aprovació de les Reformes Militars, es el demostrar l'incapacitat de En La Cier-

va per sumar-se al element militar... es que aquells el dia que's convénin de la inutilitat de aquestes reformes, si es que la immensa majoria no ho estan avui ja, no els acusaran tamé de tant o més ineptes que al mateix Cierva? Clar que sí, perque si ells acceptaren i feren seu el projecte del seu antecesor, so ntant o més responsables que ell de aquest desastre i quant vingui la hora de demanar responsabilitats, l'exèrcit i amb ell el país, els descalificarà per igual als uns i als altres i no en dubtem, els escombrarà a tots per falta de valentia, per excés de hipocrisia i manca de aquella sinceritat i honradesa que tan reclama el país i que no estan disposats a donar-li, apesar de les experiències passades i dels avisos donats aquells dies en els debats parlamentaris, es que no velen viure la realitat nacional, es que posponen el jo a la unió.

¿Fins quan durarà?

TORDEM-HI

Han arribat fins al reconet aillat aon voluntariament ens hem reclós algunes noves qu'ns refresquen i rejuvenen els ideals progressius i ens fan presentir que hi ha quelcom que va laborant-se en el sí de nostra Catalunya.

Fa algunes setmanes l'anada a Barcelona del prestigiós socialista en Pérez Solis, el qui va posar-se en comunicació espiritual amb els elements capdevanters dels ideals de llibertat. Les lliçons donades tan brillantment al Institut d'Estudis Catalans per en Fabra Ribas, que han obtingut un èxit. S'està esperant a Barcelona a en Largo Caballero; aquells fets ens posen la ploma a la mà per a donar fe de vida des de les planes de RENOVACIÓ i significar que sentim les palpitacions dels redemptors ideals.

Es cert que'l socialisme marxiste no's desenrotlla a Catalunya, i no gaudeix de l'organització que té en altres terres d'Espanya.

Generalment s'atribueix aquest fet al caràcter individualista de la nostra gent. No negarem que'l nostre individualisme hi hagi contribuit; pero hi ha moltes altres causes, existeixen altres fets que han contribuit que no s'hagi arribat al plè desenrotll del socialisme marxista.

L'apostolat més intens que's va realitzar després de la gloriósa revolució de Setembre de 1868, sobre'l desvetllament de les classes treballadores de Catalunya, el varen realitzar, entre altres, dos homes que's varen singularitzar per la seva intel·ligència i voluntat de fer de ferro.

En Santinyo i en Farga Pellicer varen organitzar les classes treballadores de Catalunya i gaudien en el sí d'aquella formidable associació internacional de gran influència i aquèsta la varen posar, al separar-se En Carles Marx i En Miquel Bakoonini, al servei de les doctrines d'aquest últim.

Els deixebles d'en Farga Pellicer varen continuar una intensíssima propaganda en aquell valent setmanari català *La Tramontana* i no temim cap dubte que d'aquell intens apostolat avui encara perdura el sediment en la consciència del nostre poble. Passaran alguns anys i la majoria d'aquells homes varen evolucionar envers el nacionalisme català.

**

Altra causa i molt principal de no haver-se desenrotllat el marxisme a Catalunya, nosaltres l'atribuim el no haver-se realitzar aquí a la nostra terra la concentració capitalista pregonitzada per Marx, qual fet havia de ocasionar la separació de la societat en dos nuclis completament antagònics: el dels explotats i el dels explotadors.

Aquí, a la nostra terra, els nuclis socials se bifurquen, s'enllacen; hi han treballadors que gaudeixen de millor benestar econòmic que molts petits industrials.

Si haguessin de fer una destrià dels nuclis socials trovaríem un sens fi de classes i categories, començant pel assalariat, i anant seguint per nuclis ascendents, trovarem el treballador emancipat, és aquell que treballa sol per a'l seu compte; el petit industrial, que també treballa corporalment, com els seus jornalers; el petit comerciant, el petit propietari, l'arrendador de la terra, etc., etc.

Es cert que'l assalariat son ben nombrosos; pero no és menys cert que aquí a Catalunya els demés nuclis socials representen un exèrcit de treballadors, els més bregats en la lluita, els de més acometitivitat, i no voldriem ofendre a ningú si diguem que son una selecció nascuda del proletariat.

Ens dol l'ànima tenir-nos de ocupar novament de aquest assumpte, doncs que per lo tractat tantes vegades, lo discutit llargament que ha estat còtant interessant per a la nostra ciutat ara, per qüestions de formulismes per a la obtenció del necessitat crèdit amb que fer front als gastos que reportaria, la Escola de Comerç de Tarragona ha sofert un nou retràs en sa instauració.

Es hora més que suficient per a que la Escola estés ja en vies de acabar sa instalació, no sols volgunt cumplir lo promés tantes vegades al poble de Tarragona sinó lo acordat pel mateix Ajuntament i ratificat convenientment per la Junta de Vocals Associats; i en canvi encara s'està tractant—si es així la forma i manera de obtenir els diners necessaris per a la Escola que tan tes ventatges ha de reportar a la nostra mai prou estimada ciutat. Se'n argumentarà que precisament, vellant pels interessos de Tarragona, és el motiu de no haver-se decidit lo menester per a obtenir les 70.000 pesetes amb que està presupostada la mencionada Escola més, devém nosaltres de replicar que, fora la primera vegada que al fer un presupost per o una obra, tal o qual, se hagi quedat molt més endarrerida en números de lo que al estar terminada aquella ha vingut a costar? Doncs, què te que veure una diferència de interessos que pugui cobrar-se de més en el primer any la Mancomunitat de Catalunya en relació als altres anys en que vindria a re-

sultar el mateix interés fiscat al fer-se el préstam?

Vulgu acceptar el Ajuntament lo ofert per la Mancomunitat que al cap i fi serà lo més viable. Déixint-se de altres combinacions que, com el de l'Emprést mitjat, retardarà molt més temps la instauració de la tant necessitada Escola de Comerç, apart de que no sabém positivament els resultats que aquell donaria doncs que, desgraciadament, en nostra ciutat ja tenim proves del patriotisme que la gent capitalista sent per a Tarragona que voldrien, molts d'ells, restes en la mateixa manera que fins avui i que no se engrandís perque allavors se trenca la tranquil·litat i... si està tant bé a Tarragona, vritat senyors tenedors del cuponet de fi de trimestre?

Pensin bé, els senyors regidors de

de nostra Corporació municipal en que la instalació de la Escola de Comerç en nostra ciutat es una cosa molt necessitada; que és tracta de una obra a fer per al pervindre de Tarragona i dels seus fills que volen instruir-se en el comerç per a que aquell torni a ésser en el mon, lo que anys enrera era; no olvidin que molt aprop de nostra ciutat també hi concedí la Mancomunitat una Escola al igual que la nostra i de quan si se adormen un xic més, discutint tal o qual forma, passarà el temps i aleshores tan se valdrà de instaurar la com no.

UN DE LA CLASSE.

D'Obres públiques

segons s'expressa en la R. O. publicada en la *Gaceta de Madrid* corresponent al dia 3 del mes actual, per a distribuir proporcionalment a elles els crèdits destinats a la conservació de carreteres, que, segons notícies que tenim, serán de la importància necessària per a atendre degudament al bon estat en què's pretén sostindre, en la successió aquelles vies de comunicació.

Interessa, doncs, sobramana que

Demanis la VERDADERA
Horxata valenciana de xufes

ESPLUGAS

*La més concentrada
- : - de totes*

les alcaldies es percatin de la necessitat de dedicar tot el seu zel i activitat en la formació ràpida i exacte de les relacions que d'elles es solliciten, classificant els carriatges segons el nombre de rodes i el de caballeries quèls arrastren i incluint a més els automòbils, tant de velocitat com de turisme, com els de servei públic i de carga.

Igual interès han de demostrar els particulars, facilitant a les alcaldies la formació de la estadística, declarant amb urgència els seus carriatges, amb el nombre de caballeries que els arrastren, o els seus automòbils, sens esperar a requeriments que retrassarien enormement la formació de la estadística i la farien poc menys que inserrible.

Es d'esperar, doncs, i així ho desitgem, que els alcaldes extremen el seu zel i que els particulars s'apresurin a facilitar la missió que han de complir les alcaldies en el breu plaç de quinze dies.

Agrupació "Horaci"

Certamen Literari-Social

1.ª llista de composicions rebudes

1. Canto a Reus.—Lema: Gratitud obliga.
2. Bromes tràgiques.—Lema: Art.
3. Vina a mí.—Lema: Bellesa de belleses.
4. Estudiem!—Lema: La sabiduría es la font de la riquesa.
5. En los centros culturales el teatro es un estorbo.—Lema: El teatro es la antítesis de la biblioteca.
6. En l'escola, s'hi enclou el problema de la regeneració d'Espanya.—Lema: Lo cor i'l cervell, son l'ànima del pobles.
7. La Camperola.—Lema: Infidelitat.
8. Canto a Reus.—Lema: Constitucional.
9. Records d'una excursió.—Lema: Fraternitat.
10. Catalunya, catalana.—Lema: Avant!
11. Ventatges que la cultura pot reportar al obrer.—Lema: El poble té dret a la cultura.
12. ¿Deuen les institucions de cultura intervindre en la lluita social?—Lema: Problema social.
13. El amor.—Lema: Ilumina las almas.
14. Pas al progrés!—(Sense lema).
15. El somni d'una nit a Reims.—Lema: Carmen.
16. Al treball.—Lema: Anem-nos redimint.
17. En l'escola s'hi enclou el problema de la regeneració d'Espanya.—Lema: L'educació pot cambiar la faç del mon.
18. Enaltint l'idioma.—Lema: Filologías.
19. Es la guerra! Lema: Paz!
20. En l'escola s'hi enclou el problema de la regeneració d'Espanya.—Lema: Acosten-vos a mí.

21. Triptic.—Lema: Floral.

22. Cançó del treball.—Lema: Redempció!

23. En la escuela está la regeneración de España.—Lema: L'homme n'est qu'un roscau le plus faible de la nature, mais c'est un roscau pensant. (Pascal).

24. Revelació del amor impossible.—(Sense lema).

25. De la belleza.—Lema: O la beauté qui charme. A qui ravit nostre àme!

26. Ventatges de la cultura.—Lema: Pastant u l'obrer.

27. Camino del sol.—Lema: Fantasia.

28. Tramviaris!—(Sense lema).

29. A la regeneración por la escuela.—Lema: Plus ultra.

30. Del obrerismo femenino.—Lema: Cuixa la casa e hilà lana.

2.ª llista de composicions rebudes

31. Les ventatges de la cultura estudiades a través del materialisme de Marx.—Lema: Hos opus, hic labor est.

32. Quan l'amor és allunyada.—Lema: Si sabia de veure-la i de la encontrar, — passaria l'aigües — sens por d'un negar. (Maragall).

33. Despensa y escuela.—Lema: En la escuela se encierra el problema de la regeneración de España.

34. De la vida heròica.—Lema: Arió.

35. La dona dels pits nus.—Lema:

El poder del geni.

36. Libertad.—Lema: Alma del mundo.

37. Ventatges que la cultura pot reportar a l'obrer.—Lema: L'obrer qui sab, és obrer qui val.

38. El teatre i les entitats culturals.—Lema: Divulgació.

39. Com passa el temps!—Lema: Calvari de la vida.

40. Ventatges que la cultura pot reportar a l'obrer.—Lema: La cultura és força i riquesa.

41. A Reus.—Lema: Ciutat que treballa...

42. Triptis.—Lema: Divina font d'amor.

43. Influencia y ventaja de los montepíos para las clases obreras.—Lema: Bancos obreros.

44. No deuen inhibir-se'n.—Lema: Neutralitat.

45. En l'escola s'hi enclou el problema de la regeneració d'Espanya.—Lema: L'instrucció és l'aliment de l'ànima com el pà ho és del cos.

46. Fragmentos.—Lema: Amorosa.

47. Boltes.—Lema: Recull.

48. El Cant de Marc.—Lema: Destrucció.

49. Desirança.—Lema: A un amic de temps.

50. Na Elvira de Sanvicenç o El Lliri de Vesella.—Lema: Del castell de Sarrià.

51. Primavera de la vida.—Lema: Parlant l'ànima.

52. Idili (poesia aranesa).—Lema: Al meu amòr.

53. El pas de la raó.—Lema: ¡Eureka!

54. En l'escola s'hi enclou el problema de la regeneració d'Espanya.—Lema: Portem-la al camp.

55. L'obrer en la vida de família.—Lema: Pinzellades.

56. Capitol brú.—Lema: Drama rural.

57. Flamarades.—Lema: Vindication.

58. El treball.—Lema: Benaventurats els mansos!

59. Fulles d'europa.—Lema: Vida eterna!

60. Pensaments.—Lema: Meditacions fetes en moments de soletat.

Reus, 6 Juny de 1918.—El Secretari, Salvador Torrell i Eulalia.

Nota.—Es recorda que ha finit el plà d'admissió de treballs a les dotze de la nit del passat dia 8.

♦ ♦ ♦

21. Sportives

Foot-ball

Existia verdadera expectació per a saber el desenllaç que tindrà l'últim partit de campionat comarcal entre el «Vilanova F. C.» i el «Deportivo F. C.» de la ciutat de'n Prim. La lluita s'efectuà en el camp del Vilafranca devan d'un públic nombrosíssim i imparcial.

Correspongué la victòria, però de

las que no deixan réplica, al «Vilanova F. C.», per quatre goals a zero.

Entre els aficionats locals ha causat

verdadera alegria, encar que no ha sorprès a ningú, puig ja's descontaba el

triomf del vilanovins.

Molt bé, campions comarcals, així

deben haver d'aconseguir-se les victo-

ries guanyan netament en camp neutral i sens subvencionar cap Club pera què cedeixi els punts.

El pròxim diumenge se reunirà en nostra ciutat el Comitè comarcal, a fi d'elegir els càrrecs entre els Clubs que el forman. Noves que jo tinc, me permeten adelantar que la presidència la tindrà el «Club Gimnàstico». Serà hora que's faci justicia.

Per a la pròxima temporada de tardó, l'ex-equiper del «Gimnàstico» en Joan Vall, oficial de telègrafos, farà donació de onze copes de plata per a que siguin disputades entre el «Gimnàstico» i un altre equip de la seva categoria.

Es una innovació molt maca, ja que l'equip que triomfi tindrà cada equipier una copa per a brindar per la victòria i per a l'altruista donador.

Sembla que l'acte de'n S. Alaix serà repetit per un dels spormans locals que prediquen amb l'exemple.

El mestre en boga, tripulant de la «Tarraco». En Miles Dalmau, ha promès una rica copa que te d'esser disputada per les festes de Santa Tecla o potser molt avans, entre el «Gimnàstico» i un equip de la ciutat dels comtes.

Amunt i crits que això va bé!

Entre els atletes, ha causat verda-sa satisfacció l'anunci de un festival que es celebrarà el pròxim diumenge al camp del «Gimnàstico», en honor i memòria del que un dia fou soci del mateix, el voluntari de la legió nord-americana En Hector G. Agostini.

Promet aquest partit ésser interessantíssim ja que el «Canadiense F. C.» i el primer equip del «Gimnàstico».

Promet aquest partit ésser interessantíssim ja que el «Canadiense» porta una sèrie de victòries conseguidas i no voldrà deixar-se vencer per nostres locals.

Náutica

Esperem que aquesta tarda, si el temps no ns ho amarga, presenciaré els finals de la copa «Germinal».

Com siga el que pasat diumenge no es pogueren celebrar les eliminatorias com estava anunciat, tindrán lloc aquest matí en nostre port.

No dubtem que donat l'increment que pren entre el públic la nàutica i molt més ara a l'estiu què'l temps i convida, el públic que acudirà a presenciar los finals de la copa «Germinal» i aplaudir als guanyadors serà nombròssim.

Se m'acut una pregunta:

¿Perquè entre tants aficionats com hi ha a la nàutica no's forma algun club o secció dintre el «Gimnàstico» per conseguir poguer practicar aquest sport amb tota llibertat dins nostre port?

O LÍMPIC.

♦ ♦ ♦

22. Festa del Pedal

Degudament autoritzats per la U. V. E. i de comú acord entre els

sportmans de la localitat, s'ha acordat celebrar la aquest any, i per la província de Tarragona, al pintoresc i poètic poble de Santas Creus.

La Comissió al efecte designada per a portarla a cap, ha quedat constituida de la forma següent:

President: Josep Busquets.

Secretari: Nicasio Claramunt.

Tresorer: Josep Magre.

Vocals: Mero Vidal Ras, Joan Inglés, Lluís Dilla, Antoni Oliva i Ramón Ferré.

Ha sigut escollit per a cel·lebrar-la el proper dia 23, vigília de Sant Joan.

Les impressions rebudes fins a l'hora

present son falagueres, poguent-se dir que serà un aconteixement ciclista.

Siguent de tots coneiguda l'importància de la «Festa del Pedal», aquesta Comissió espera de tots els ciclistes de la província, l'assistència a tant important acte.

Oportunament es donaran detalls.

♦ ♦ ♦

* * *

Per tractar-se d'un jui referent a la labor de nostre Lloret i jui emès per una publicació de la setietat d'*El Maestro Tarraconense*, copiem la següent crònica:

¡El milagro se ha hecho!

Uno de estos días—habiéndose dado ya la orden de pago—el Jefe de la Sección Administrativa, D. Rodolfo Roca, retirará, para distribuirlo como habilitado entre los maestros interesados, la consignación de aumento gradual correspondiente a 1916.

El amor a la cultura, el espíritu de justicia y el buen sentido de la tierra, gallardamente personificados en el actual presidente de la Diputación, han hecho el milagro.

Honor a D. Pedro Lloret y Ordeix!

Por la Asociación provincial de maestros nacionales,

El Presidente,

M. BARGALLÓ.

♦ ♦ ♦

La companyia del teatre Romea a Tarragona

Les lletres catalanes estan d'enhorabona. Després d'una petita època de crisi del nostre Teatre, en la que sembla estar adormida la musa dels nostres autors, degut al abandono, deixades i esperit migrat de les empreses, ha vingut enguany, per sort nostra, el desvetllament del Teatre català, al que hi ha contribuit en gran manera el geste hermós d'uns empresaris, autors i actors, que, sens reparar en cap classe de sacrificis, han posat les seves energies a contribució de l'art escenogràfic de la nostra volguda terra, obtenint uns i altres senyalats triomfs i omplenant-se de llores i de glòria.

Una d'aquestes esforçades empreses, atenta més a propagar la cultura, doant a conèixer les noves produccions escèniques catalanes, que al negoc, va recorrent les poblacions importants de Catalunya, deleitant al poble i semblant arreu per aon passa la llevor de educació artística, de la que estem, per dissot, ben mancats. Una de les poblacions que visitarà en el seu peregrinatge és la nostra, i a fe que ho celebrem, ja que ocasions com aquesta s'en presenten poques de poguer apreciar un estol d'artistes que amb el seu treball exquisit donen la visió de la realitat de lo que representen.

El pròxim dissapte, dia 17, debutarà en el «Coliseo Mundial» la companyia catalana del teatre Romea de Barcelona, quina direcció ostenta en Gimenez, i de la que en formen part les senyoretes Fremont, Arquer, Verdier i Baró, artistes prou conegudes del nostre públic per que ens siga necessari retreure la glòria que tenen conquedita.

La companyia ve a la nostra ciutat completa, essent l'elenç d'artistes de lo millor i les obres que representin seran posades en escena amb els mateixos elements que'l dia de l'estrena i amb el decorat exprots, pintat per els millors escenògrafs catalans. Tot això, junts amb el repertori, qu'és escullidíssim, farà que's aimants del nostre Teatre corresponguin al esforç i sacrifici de la mentada empresa assistint al curt nombre de representacions que donarà la companyia, per lo que augu-

CREU CUBERTA, 32

XACOLATE ORTHÍ-TARRAGONA

PRODUCTE PUR i de PRIMA
MERA CALITAT: El mes
RIC EN CACAO: Aliment
NUTRITIU per excelència

NOVES

El dilluns dia 3 del corrent prengué posessió del càrrec de la Quefatura de Obres públiques d'aquesta província el nostre estimat amic particular l'enginyer En Josep Cabestany.

Sabem que les orientacions desenrotllades en altres Quefatures i el temperament d'activitat que anima al nostre amic, així com les mides preses en el curt espai de temps des de sa presa de possessió, haurà de portar grans beneficis a la jurisdicció seva si, com és d'esperar, es veu atès per la Superioritat en les seves iniciatives.

De la província de Osca, aon ha desempenyat durant any i mig la Quefatura, li han fet i continúa rebent encara el senyor Cabestany les més vius mostres de agrairment per les grans obres que ha portat a cap allí durant el desempenyo del seu càrrec.

Nosaltres estem verament confiats de la seva gestió, no tan sols per ésser fill del camp, sinó també confiant de l'esperit de modernitat que l'adorna.

Al agrair els oferiments que en el seu atent B. L. M., comunicant-nos la presa de possessió, ens fá, hem de manifestar-li que, correspondrem de la mateixa manera posant les nostres columnes a la seva disposició per a tot lo que afecti al bé general o que siga d'interés per a'l públic.

El Congrés ha aprovat la llei de Jornada mercantil. Amb tots els seus defectes hi tot, ben vinguda siga. Som en un país aon tot s'ha de reglamentar, millor dit, imposar a la força, i amb aquesta llei ha de passar lo mateix que la del descans dominical, si els que n'han de surtit beneficiats no saben imposar-se i si els demés elements que deuen no els hi presten la deguda ajuda.

Fa vergonya veure nostres vulgars Senyors Esteves amb els establiments oberts fins a altres hores sens respectar res, a ciència i paciència d'unes autoritats que tot ho permeten de la classe burgesa.

Fins quan ha de durar? Fins al mo-

ment just que'l's obrer sapiguen imposar-se a la força. Som aixis; tot s'ha de guanyar, fins lo que per llei està estatutat.

A Barcelona i altres ciutats la llei ha d'imposar-se a cops de pedra. A Tarragona si no's comença aixis no's logrará rès. Som-hi, doncs!

En nostra ciutat i en plena joventut, després de terrible malaltia, ha mort la bondadosa senyora D. Teresa Fabregas Aixelà, esposa del particular amic i company En Teodor Llebaria, a qui junt amb la demés família l'acompanyem en el sentiment.

PERE FRANCESCH

Practicant de Medicina i Cirugía
Especialista, Callista i Massatista
VISITA A DOMICILI
Plaça de la Font 47, entressol

L'Ajuntament de Garcia ha dirigit als senyors ministres de Foment i de Governació instances demanant auxiliis per a atendre a la gran miseria que regna en aquell poble a causa de la grossa pedregada qu'el dia 19 del passat mes caigué en el seu terme, des-trocant les hortalises, vinyes i deixant molt mal parada l'arbreida.

Com ja el any 1915 tingueren un cas igual, resulta aterradora la miseria regnant a Garcia, desitjem veuret atessa la demanda que tant justament ha formulat l'Ajuntament als Poders representants del Estat.

Aquests dies se están efectuant les proves definitives del hermós pont de Mora sobre l'Ebro, creient que dintre uns vuit dies anirà l'enginyer quefe de Obres públiques de nostre província a ferse càrrec del mateix oficialment, poguent-se donar al servei públic tot seguit.

Quina alegria pels amics del districte de Gandesa serà el dia que siga un fet l'esmentada obertura, al servei públic del hermós pont.

El diumenge dia 16 del corrent, a les onze del matí, la societat de «Los Previsores del Porvenir» celebrarà jun-

ta general extraordinaria en el local de l'Ateneo Tarragonense de la Clase Obrera, a la que deurán concorrer tots els associats per tratar-se d'assumptes de vital interès.

Avants de dita feixa els senyors associats deurán passar a recullir una fulla a casa del seu representant, carrer de la Unió, 37, primer.

Casa Llaurado

San Agustí, 19

Rebudes les més selectes novitats en
GLASSA
BRUSAS
ETAMINS
CRESPONS
LLANARIA
GENEROS DE PUNT
BOAS PLUMA FANTASIA

A pesar de les circumstancies actuals els preus en tots els articles son en extrem limitadíssims.

Ha sigut nombrada per l'Ajuntament nostre auxiliar de l'Escola de noies que dirigeix l'experta professora doña Concha Fuster la estudiosa senyoreta María Josepa Potau, filla del nostre benvolgut consoci i amic En Francesc. Rebi la mentada senyoreta la nostra més efusiva felicitació, que fem extensiva també als seus pares.

En Pere Francesch, practicant en Medicina i Cirugía, ens comunica que ha obert un nou establiment a la plaça de la Font, 47, entressol, aon hi practicarà, a més de lo propi de la seva carreira, sa especialitat de callista.

El recomanem als nostres llegidors i li desitgem força èxit i profit.

Cumplint l'encàrrec que tenien els Presidents de la quasi totalitat d'Associacions de Socors mútuus (més conegudes per Germandats) la Comissió nomenada ha redactat un projecte d'Estatuts de Germandats mancomunades i un projecte de Reglament per a l'agrupació de Socors mútuus de les Germandats, havent enviat ja a tots els Presidents uns exemplars per a que

SOFRE LIQUID "RADÍUM"

Preparat per la Casa C. Haupold a base de polisulfur amb notable estalvi sobre el sofre en pols.

La Escola de Viticultura y Enología de Reus

el recomana per a combatre la malura de les vinyes.

Agent: **Sebastiá Miró**, Tamarit, 99. — BARCELONA

— Telèfon A. 5.371 —

A Jaca, aon hi cumplia el servei militar, víctima de una cruenta enfermetat, hi ha mort nostre apreciat amic En Francesc Caraffi, cunyat del no menys apreciat A. Ribas Llagostera, a qui, i demés respectable família, els hi enviem nostre més sentit condol.

Ahir a la nit es celebra en el local de l'Orfeó tarragoní un concert extraordinari de música de cambra, al que fórem galantament invitats per el president de l'Orfeó, el nostre benvolgut amic En Bernabé Martí, convit que agraim.

Per la premura del temps no podem dar la ressenya de l'acte i ho farem en el pròxim nombre. Sols hem de dir que hi prenguerem part els joveincs artistes Francisca Bové (12 anys) i Joan Pedrerol (15 anys), violinistes; Maria del Carme Bové (14 anys), violoncel·lista, i Francesc de P. Bové, pianista. El concert fou un èxit.

Ha sigut convocada la Diputació provincial per a'l dia 11 del corrent, a les onze.

"Desde las barricadas"

(Vida política espanyola)

per ALBERTO GHIRALDO

Preu: 3'50 ptas.

"El peregrino curioso"

(Una setmana de revolució a Espanya)

Sensacional follet de 100 pàgines

Preu: 0'35 ptas.

Demaneu-los en totes les llibreries

y Casa Editorial Monclús

= Tortosa =

CONFITERÍA i COLMADO

"LA SARAH BERNHARD"

— DE —

LLUIS RIOLA

Capses per a bomboneria fina : Serveis per a bodes i lonxs

Especialitat en NATILLA (CHANTILLY)

S. Agustí, 19 i Augustí, 2 - Telèfon 195

TARRAGONA

CLÍNICA VETERINARIA

I TALLER DE CONSTRUCCIÓ

— DE —

POMPEU VALL

NOVA DE S. FRUCTRÓS, 3

TARRAGONA

SASTRERIA

— DE —

Francesc GABRIEL

LA CASA MES ASSORTIDA EN

GENRES.—PREUS INIMITABLES

Piazza de la Font, 14

Tarragona

LA REUSENSE

Gran Tintoreria

DE

EN INGLÉS MAGRÍNA

Baixada Peixeteria, 21

TARRAGONA

Aquesta caseta es la única que executa el verdader RENTAT EN SEC sobre's trajes de senyor y senyora, lo mateix que en boás, gnants, mantellines, stors, cortinatges, tapets, etc., etc.

Tenyit de dol en 24 hores. C lors a la mostra. Negra especial per a vestits de capella.

Es treuen tota classe de taques per difícils que sien.

Tots els treballs se serveixen amb la mes exigent PRONTITUD, PERFECCIÓ I ECONOMIA

BAR-NIN

LA BATERÍA

Antic establiment, el més acreditat, tant per la pureza de ses licors, vins i refrescos, com per la llimpiesa i esmero amb que se serveixen.

Begudes del país i extranjeres : Surtidissim buffet! Escullit i extens repertori de piano elèctric

Tot instalat a la moderna

JOSEP NIN — RAMBLA SANT JOAN, 39

TELÉFON, 273 — TARRAGONA



Ferreteria de Bernabé Martí

Bateria de cuina — Eines de totes classes

Articles per a magatzems de vins i olis.

Objectes per a regalos

Articles per a Sport

SANT AGUSTÍ, 911-TARRAGONA

LÍNIA REGULAR = = DE GRANS VAPORS

Ibarra & C. (S. en C.) SEVILLA

Tots els dijous sortida fixa per a Valencia, Alacant, Cartagena, Almeria, Málaga, Cádiz, Huelva, Sevilla (admitint càrrega amb coneixement directe per a Ayamonte i Isla Cristina, amb transbord a Cadiz o Huelva, (segons convinga al interessat). Vigo, Vilagarcía, Carril, Coruña, Ferrol, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes i San Sebastián. Quincenalment admet càrrega per a Motril.
Servei ràpid eventual per al Nord d'Espanya, amb escala als ports de Valencia, Alacant, Málaga, Sevilla, Vigo, Coruña, Santander i Bilbao, empleant sols 14 dies en el viatge.

Se expedeix coneixement directe per a Luarca i San Esteban de Pravia amb transbord al vapor *Lucarea n.º 3*, i per a Dunkerque als vapors de la Companyia Francesa Denain & d'Anzin.

VIATGES EXTRAORDINARIS A PALMA DE MALLORCA

Per a la Costa d'Espanya

PRÓXIMES SURTIDES

VAPOR "CABO SAN ANTONIO"

VAPOR "CORONA"

Per a més informes al Consignatari **D. Marian Peres.-Reial, 32 - Teléfon, 45 - TARRAGONA**

Ferro per a obres
de totes classes : **TALLER DE CERRALLERIA**
Retxes : Especialitat en treballs d'art. **JOSEP GIL SABATÉ**
CARRER PORTELLA, 9
TARRAGONA

Bàscules, Balances
i Romanes.
Reparacions de totes classes.

GRANS MAGAZENS Las Baleares

Sabateria : Sombreria : Camiseria : Corbateria : Géneros de punt : Especialitat i grans existencies en mitjes i mitjons.

ROBA BLANCA PREU FITXO
TELEFON 116

Confiteria i Pasteleria

— DE —
Francisco Tuset
(Ex-dependent de la casa Palá)

Gros assortit en reposteria : Tortades replenes i Pasta de Brioixs. Especialitat en Pastes seques : Carquinyolis i Borregos : Xarops i Horxates.

RAMBLA S. JOAN, 41
TARRAGONA

Imprenta : de Llorens i Cabré

Fortuny, núm. 4 : Tarragona :

TINTORERIA MODERNA de Angel Alcoverro

Unió, 33. — Taller: Gasómetre, 32. — TARRAGONA

SUCURSALS A GANDESA, VILLALBA, BOT I BATEA

L'amo d'aquesta tintoreria té'l gust de posar en coneixement de la seva nombrosa clientela i del públic en general que ha rebut un immens assortit en colors de la present temporada i en especial els negres de BREMENN. Per a conveneix-s visitar aquest establiment.

Es ren en i tenyeixen tota classe de teixits de llana, fil i cotó per difícils que s'igan

Es renten i tenyeixen sotanes i manteos en negres especials.

Es renten en sec traços de senyor i senyora, lo mateix que tota classe de cortinatges, tapets, boás, guants, estols, mantellines, gorres, etc.

Els negres es tenyeixen en colors.

Especialitat en els planxats sens perjudicar els teixits.

Gran rapiditat en els dols. Se serveixen els encàrrecs amb promptitud.

GRAN REBAIXA DE PREUS

No confondre's: Tintoreria Moderna, Unió, 33 - Tarragona

Hotel
Internacional
Recentment inaugurat
Confort modern
COMTE DE RIUS, 17
I AUGUST, 26
TARRAGONA

HIMALAYA
El rei dels licors estomacals
FABRICANTS:
Fills de Joan Villá Granada
MARCA REGISTRADA
Gran Diploma d'Honor en l'Exposició de Buenos Aires
Demàrreu en els cafès i pasteleries
Indicat per a casaments, batxets i banquets



Fàbrica de Braguers i de Aparatos Ortopédics (**TRENCA'S**)
EL BRAGUER ARTICULAR REGULADOR sistema MONTSERRAT es el més pràctic i modern per a la retenció i curació de les hernies pels cròniques i rebels que siguin.
Grans existencies de BRAQUERS DE GOMA per a la radical curació de les hernies de la infància i tot lo concernent a Cirurgia i Ortopedia.
Especialitat EN LA CONSTRUCCIÓN DE FAIXES VENTRALES
Casa Montserrat
UNIÓN, 34 TARRAGONA

COLMADO CENTRAL
— DE —
Frederic Mirat

Fruites fresques, embutits, fiambres, conserves vins, xampanyys i tota classe de comestibles.
Unió, 28 : TARRAGONA
TELEFON 245

Instalacions
— DE —
Electricitat i aigua

Lampisteria en general
Timbres — Telèfons
Material Elèctric
Antón Montesinos
Apodaca, 27
TELÉFON 324
TARRAGONA

STOCK
Michelin i Dunlop

Accesoris i pees soltes per a
Bicicletes, Motocicletes i Automovils
Oils lubrificants, betzines i bijuts = Vulcanització i venda de pneumàtics i càmaras per a tota classe de Autos =
Despatxi i Exposició: Mas i C. Unió, 32 :: Teléfon 259

Garage
TARRAGONA

Casa Llitteras

Recomana al públic sos acreditats Cafès Torrefacció diaria

Gran assortit de articles del ram de ultramarins.

Garantia absoluta amb la qualitat dels seus gèneros.

Servei a domicili
MAJOR, 3
TELÉFON 241
TARRAGONA

Societat de socors mutuats
TARRAGONA I SA PROVINCIA

dels cassos de malaltia, vellesa, invalidesa, viudetat i mort
Inscripta en el Govern civil i en la Comisaría general de Segurs, segons mana la Llei.

Director facultatiu: **DR. RABADA**

Per a més informes dirigir-se al domicili social:
Rambla St. Joan, 90, pral. De 10 a 12 i de 5 a 7 - TARRAGONA

MOSTELLE
(RAIMOST)
Suc de raïms sense alcool

The Grape, Juice C. L.
Londres i Tarragona

El Vermouth més higiènic
Un excelent refresc
El millor aliment en les malalties i convalescència

Se ven per tot arreu

Sastrería
Novitat

= DE =
Lluís Montserrat

PORTALET, 1

PLASSA DE LA FONT, 51

TARRAGONA

Menjadors del Jardí
de Francisco López

AUGUST, 15, I COMTE DE RIUS, 16
TARRAGONA

Se serveixen cuberts des de 150 pessetes en endavant i a la carta.

Hospedanç per temporada a preus convencionals.

Habitacions amb llum elèctrica

Petit Versalles
Bar de Moda

Refrescos-Café-Licors-Dolços

Explendit servei : de Restaurant :

Piano elèctric - Overt dia i nit

Rambla S. Joan, 11º 49

TELÉFON, 242

Tarragona

Per a bons EMBUTITS

— de —
totes menes

— a la —

TOCINERIA

— de —

Antoni Ventura

UNIÓ, 11

Tarragona

PAPERERIA
I EFECTES D'ESCRITORI

= DE =

Joan M. Piñol

Unió, 1 — TARRAGONA — Teléfon 181

Gran assortit de llibres ratllats de totes menes i tamanys : Escribanes : Plumes Stilògrafiques : Pesa-cartes : Copiadors, etc

Gran novetat en pitja papers amb rellotje veritat

Postals de totes menes i albums per a les mateixes

PREUS SUMAMENT BARATS

Unió, 1 - Tarragona